





parere del medico, sono adatte alle dimensioni degli specula disponibili (extra piccolo, piccolo, medio, grande).

### Specifiche di prestazioni

- Gli specula sono disponibili nelle dimensioni extra piccolo, piccolo, medio e grande.
- Ciascuno speculum è dotato di otto regolazioni diverse dell'elevazione e sette regolazioni diverse dell'angolazione.

### Avvertenze e attenzioni

**AVVERTENZA** Ispezionare ogni confezione KleenSpec® per verificare la presenza di eventuali danni dovuti al trasporto.

**AVVERTENZA** Ispezionare lo speculum prima dell'uso. Non usare se danneggiato.

**AVVERTENZA** Nel caso in cui uno speculum risulti danneggiato, non utilizzarne nessuno di quelli contenuti nella stessa confezione.

**AVVERTENZA** Gli specula, durante il trasporto o lo stoccaggio, possono essere soggetti a danni al di fuori del controllo del produttore o del fornitore.

**AVVERTENZA** Non usare lo speculum con apparecchiature laser. Gli specula in plastica possono ammorbidirsi.

**AVVERTENZA** Gli specula vaginali usati vanno trattati come materiale infettivo pericoloso. Smaltire gli specula vaginali usati in idonee unità per lo smaltimento o in base alle normative vigenti.

Gli utenti devono rispettare tutte le leggi e le normative federali, statali, regionali e/o locali in riferimento allo smaltimento sicuro di dispositivi e accessori medicali. In caso di dubbi, l'utente del dispositivo deve prima contattare l'assistenza tecnica Hill-Rom per indicazioni sui protocolli di smaltimento sicuri.

**AVVERTENZA** Lo speculum non è compatibile con le radiazioni gamma o la sterilizzazione in autoclave. Se è necessario sterilizzare lo speculum, contattare l'assistenza tecnica Hillrom.

**ATTENZIONE** Da usarsi esclusivamente da parte di personale addestrato.

**ATTENZIONE** Rx Only. Le leggi federali statunitensi limitano la vendita di questo dispositivo a personale medico o provvisto di ricetta medica.

### Rischio residuo

Questo prodotto è conforme agli standard relativi a sicurezza meccanica, prestazioni e biocompatibilità. Tuttavia, il prodotto non può eliminare completamente i potenziali danni al paziente o all'utente seguenti:

- danni causati da pericoli meccanici,
- danni causati da dispositivo, funzionamento o indisponibilità,
- danni causati da uso improprio, errori e/o danno derivante dall'esposizione del dispositivo a fattori scatenanti biologici che possono provocare una grave reazione allergica sistemica.

### Accessori

Sistema di illuminazione cordless KleenSpec	80010	Illuminatore cordless KleenSpec completo con stazione di carica
80015	Come sopra, per esportazione: specificare paese e tensione; conforme a IEC 60601-1	
80000	Illuminatore cordless KleenSpec	
74010	Stazione di carica per illuminatore cordless	
59010	Guaina monouso per sistema di illuminazione cordless (100/scatola; 5 scatole/confezione)	
58014	Dispenser per specula vaginali KleenSpec	
78900	Sistema di illuminazione con filo KleenSpec Series (non disponibile fuori dal Nord America)	
	Sistema di illuminazione cordless 790 Series KleenSpec (solo assistenza – non disponibile per l'acquisto)	

### Codice lotto

Decodificatore del lotto

XXXXXXXX AAAAGGG

Dove XXXXXXXX = Lotto

AAAA = Anno

GGG = Giorno dell'anno

### Brevetto/Brevetti

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web hillrom.com/patents.

### Assistenza tecnica Hillrom

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Garanzia

Welch Allyn garantisce che lo speculum, all'atto dell'acquisto, è conforme alle specifiche di prodotto fornite da Welch Allyn e che è privo di difetti originali nei materiali e nella manodopera, nelle normali condizioni d'uso e di servizio. Lo speculum è esclusivamente monouso.

Notificare immediatamente Welch Allyn per telefono in caso di prodotto difettoso; l'articolo inoltre va reso immediatamente, confezionato in pacchetto sicuro e inviato con spese postali prepagate a Welch Allyn. La perdita o danni di spedizione sono a rischio dell'acquirente.

Welch Allyn non è responsabile di eventuali perdite derivanti dall'utilizzo di un prodotto Welch Allyn che sia stato modificato.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA O DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE O ALTRA GARANZIA DI QUALITÀ, ESPRESSA O IMPLICITA. WELCH ALLYN NON SI RITIENE RESPONSABILE DI ALCUN DANNO CASUALE O CONSEGUENZIALE..

<b>Avviso agli utenti e/o pazienti nell'UE:</b>
eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al dispositivo devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente l'utente e/o il paziente.

## PORTUGUÊS

### Descrições dos símbolos

Para obter informações relativas à origem destes símbolos, consulte o glossário de símbolos da Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.

**AVISO** As declarações de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem conduzir a doenças, lesões ou morte. Os símbolos de aviso são apresentados com um fundo cinzento num documento a preto e branco

**PRECAUÇÃO** As declarações de precaução presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem resultar em danos ao equipamento ou outros materiais, ou perda de dados.

<span></span>	Fabricante
<span><b>Rx ONLY</b></span>	Sujeito a receita médica ou "Para utilização por ou sob autorização de um profissional médico autorizado"
<span><b>CE</b></span> <span><b>REP</b></span>	Representante autorizado na Comunidade Europeia
<span><b>I</b></span> <span><b>I</b></span>	Consultar as instruções de utilização
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Não reutilizar, dispositivo de utilização única
<span><b>MD</b></span>	Dispositivo médico
<span><b>G</b></span> <span><b>T</b></span> <span><b>N</b></span>	Número de artigo comercial global
<span><b>#</b></span>	Identificador do produto
<span><b>REF</b></span>	Número de encomenda
<span><b>LOT</b></span>	Código de lote
<span><b>↑</b></span> <span><b>↑</b></span>	Este lado para cima
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Frágil
<span><b>T</b></span> <span><b>T</b></span>	Limites de temperatura
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Limites de humidade
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Limite de empilhamento por número

### Indicação de Uso

Espéculo vaginal de uso único KleenSpec

O espéculo vaginal descartável é utilizado para dilatar a vagina e expor o interior da mesma e o exterior do colo do útero durante exames pélvicos e outros procedimentos ginecológicos. O espéculo vaginal pode ser utilizado com ou sem iluminador.

Os utilizadores previstos do dispositivo são médicos qualificados para realizar um exame pélvico. O ambiente previsto é qualquer local onde seja realizado um exame pélvico (hospital, clínica, consultório, unidades de cuidados de longa duração, etc.). Os pacientes previstos são todas as pacientes do sexo feminino elegíveis para um exame pélvico, em que o médico determina que se adaptam ao tamanho dos espéculos disponíveis (extra-pequeno, pequeno, médio, grande).

### Especificações de desempenho

- Os espéculos estão disponíveis nos tamanhos extra-pequeno, pequeno, médio e grande.
- Cada espéculo tem oito ajustes de elevação discretos e sete ajustes de angulação discretos.

### Avisos e precauções

**AVISO** Inpecione cada embalagem do KleenSpec® para verificar se há danos devido ao transporte.

**AVISO** Inspeccionar o espéculo antes da utilização. Não utilizar em caso de danos.

**AVISO** Se o espéculo estiver danificado, não use nenhum espéculo da mesma embalagem.

**AVISO** Durante o transporte ou armazenamento, o espéculo pode estar sujeito a danos que se encontram além do controle do fabricante ou do fornecedor.

**AVISO** Nunca utilizar o espéculo com equipamento a laser. O espéculo de plástico pode amolecer.

**AVISO** Tratar espéculos vaginais usados como material infectante com risco de contaminação biológica. Descartar espéculos vaginais em uma

unidade de descarte adequada ou de acordo com regulamentos locais.

Os utilizadores devem respeitar todas as leis e regulamentos federais, estatais, regionais e/ou locais, na medida em que são responsáveis pela eliminação segura de acessórios e dispositivos médicos. Em caso de dúvida, o utilizador do dispositivo deverá contactar em primeiro lugar a assistência técnica da Hill-Rom para obter orientação sobre os protocolos de eliminação segura.

**AVISO** O espéculo não é compatível com esterilização por autoclave ou irradiação gama. Contacte a assistência técnica da Hillrom se tiver de esterilizar o espéculo.

**PRECAUÇÃO** Deve ser usado somente por pessoal treinado.

**PRECAUÇÃO** Rx Only. As leis federais (EUA) exigem que este dispositivo seja vendido para médicos ou mediante receita médica.

### Risco residual

Este produto está em conformidade com as normas relevantes de segurança mecânica, desempenho e biocompatibilidade. No entanto, o produto não pode eliminar completamente a possibilidade de ferimentos no paciente ou no utilizador decorrente do seguinte:

- Ferimentos devido a perigos mecânicos;
- Ferimentos devido a indisponibilidade do dispositivo ou função;
- Ferimentos devido a utilização incorreta e/ou
- Ferimentos devido à exposição do dispositivo a estímulos biológicos que podem resultar numa reacção alérgica sistémica grave.

### Accessórios

Sistema de iluminação sem fios KleenSpec	80010	Iluminador sem fios KleenSpec completo com estação de carregamento
80015	O mesmo se aplica para efeitos de exportação – especificar o país e a voltagem; em conformidade com a norma IEC 60601-1	
80000	Illuminador sem fios KleenSpec	
74010	Estação de carregamento para iluminador sem fios	
59010	Protetor descartável para sistema de iluminação sem fios (100/caixa; 5 caixas/ embalagem)	
58014	Dispensador de espéculo vaginal KleenSpec	
78900	Sistema de iluminação com cabo KleenSpec (não disponível fora da América do Norte)	
	Sistema de iluminação sem fios KleenSpec da série 790 (apenas para assistência – não disponível para venda)	

### Código de lote

Descodificador de lote

XXXXXXXX AAADD

Em que XXXXXXXX = Lote

AAAA = Ano

DD = Dia do ano

### Patente/Patentes

Para obter informações acerca das patentes, visite hillrom.com/patents.

### Assistência técnica da Hillrom

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Garantia

A Welch Allyn garante que os espéculos atendem as especificações da Welch Allyn referentes ao produto por ocasião da compra e que permanecerão livres de defeitos originais de material e fabricação sob condições de uso e serviço normais. Os espéculos foram projetados para serem usados uma única vez.

A Welch Allyn deve ser avisada pelo telefone da ocorrência de defeito no produto, o qual deverá ser devolvido imediatamente, em embalagem segura e porte pago, para a Welch Allyn. Perdas ou danos ocorridos no envio são de responsabilidade do comprador.

A Welch Allyn não se responsabiliza por danos associados ao uso de qualquer produto Welch Allyn que tenha sido alterado.

ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUALQUER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO PARTICULAR OU OUTRA GARANTIA DE QUALIDADE, SEJA EXPRESSA OU IMPLICITA. A WELCH ALLYN NÃO SE RESPONSABILIZA POR NENHUM DANNO INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL.

<b>Aviso para os utilizadores e/ou pacientes na UE:</b>
Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

## NORSK

### Symbolforklaringer

Hvis du vil ha informasjon om opprinnelsen til disse symbolene, kan du gå til Welch Allyn's symbolliste: welchallyn.com/symbolsglossary.

**ADVARSEL** Advarslene i denne håndboken identifiserer betingelser eller praksis som kan føre til sykdom, skade eller død. Varselsymbolene vil vises med grå bakgrunn i et svart-hvitt-dokument.

**FORSIKTIG** Forsiktighetsreglene i denne håndboken angir forhold eller praksis som kan føre til skader på utstyret eller annen eiendom eller tap av data.

<span></span>	Produsent
<span><b>Rx ONLY</b></span>	Kun ordinasjon eller For bruk av eller etter anvisning fra lisensiert lege
<span><b>CE</b></span> <span><b>REP</b></span>	Autorisert representant i EU
<span><b>I</b></span> <span><b>I</b></span>	Se bruksanvisningen
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Skal ikke gjenbrukes. Enhet for engangsbruk.
<span><b>MD</b></span>	Medisinsk utstyr
<span><b>G</b></span> <span><b>T</b></span> <span><b>N</b></span>	Globalt handelsartikkelnummer
<span><b>#</b></span>	Produkt-ID
<span><b>REF</b></span>	Bestillingsnummer
<span><b>LOT</b></span>	Partikode
<span><b>↑</b></span> <span><b>↑</b></span>	Denne siden opp
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Forsiktig
<span><b>T</b></span> <span><b>T</b></span>	Temperaturgrense
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Luftfuktighetsgrenser
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Stablingsbegrensninger etter nummer

### Tiltenkt bruk

KleenSpec Vaginalt engangsspekulum

Engangsspekulumet skal dilatere vagina og vise innsiden av vagina og utsiden av cervix ved underlivsundersøkelser og andre gynkologiske behandlinger. Vaginal-spekulumet kan brukes med eller uten illuminator.

De tiltenkte brukerne av dette utstyret er helsepersonell som er kvalifisert for å utføre en gynekologisk undersøkelse. Det tiltenkte miljøet er ethvert sted der en gynekologisk undersøkelse utføres (slik som sykehus, klinikk, legekontor eller en institusjon for langvarig pleie). De tiltenkte pasientene er alle kvinnelige pasienter som er kvalifisert for en gynekologisk undersøkelse, og som helsepersonellet fastslår at passer til spekulumstørrelsene som er tilgjengelige (extra small, small, medium, large).

### Ytelsesspesifikasjoner

- Spekulumene er tilgjengelige i størrelsene extra small, small, medium og large.
- Hvert spekulum har åtte diskrete hevingsinnstillinger og syv diskrete vinklingsinnstillinger.

### Advarslar og forsiktighetsregler

**ADVARSEL** Undersøk hver eske med KleenSpec® for transportskade.

**ADVARSEL** Kontroller spekulumet før bruk. Ikke bruk det hvis det er skadet.

**ADVARSEL** Hvis et spekulum er skadet, må du ikke bruke andre spekula fra samme eske.

**ADVARSEL** Spekulumet kan enten i transitt eller oppbevaring, skades utover det som fabrikanten eller leverandøren kan kontrollere.

**ADVARSEL** Spekulumet skal aldri brukes sammen med laserutstyr. Plastspekulumet kan mykne.

**ADVARSEL** Brukt vaginalt spekulum skal behandles som biofarlig infisert materiell. Kast brukt vaginalt spekulum i forsvarlig avfallsbeholder eller i henhold til lokal lovgivning.

Brukere må følge alle føderale, delstatlige, regionale og/eller lokale lover og forskrifter som gjelder for sikker kassering av medisinsk utstyr og tilbehør. Ved tlliv må brukeren av enheten først ta kontakt med teknisk støtte hos Hill-Rom for veiledning angående protokoller for sikker kassering.

**ADVARSEL** Spekulumet er ikke kompatibelt med gammastrling eller dampsterilisering. Ta kontakt med teknisk støtte hos Hill Rom hvis du må sterilisere spekulumet.

**FORSIKTIG** Skal kun brukes av kvalifiserte personer.

**FORSIKTIG** Rx Only. Amerikansk føderal lov begrenser dette utstyret til salg eller bestilling av lege.

### Restrisiko

Dette produktet er i samsvar med relevante standarder for mekanisk sikkerhet, ytelse og biokompatibilitet. Produktet kan imidlertid ikke eliminere potensiell pasient- eller brukerskade fra følgende:

- skade fra mekaniske risikofaktorer
- skade fra enhets-, funksjons- eller parameterutilgjengelighet
- skade fra bruksfeil
- skade fra eksponering av enheten for biologisk materiale som kan resultere i en alvorlig systemisk allergisk reaksjon

### Tilbehør

KleenSpec trådløst belysningsssystem	80010	Komplett KleenSpec trådløs belysningsanordning med ladestasjon
80015	Samme som ovenfor for eksportering – angi land og spenning, samsvarer med IEC 60601-1	
80000	KleenSpec trådløs belysningsanordning	
74010	Ladestasjon for trådløs belysningsanordning	
59010	Engangshylse til trådløst belysningsssystem (100 per boks, 5 bokser per kasse)	
58014	KleenSpec vaginalspekulumdispenser	
78900	KleenSpec kablet belysningsssystem (er ikke tilgjengelig utenfor Nord-Amerika) 790-serien (kun service – ikke tilgjengelig for salg)	

### Partikode

Partidekoder
XXXXXXXX AAADD
Der XXXXXXXX = parti
AAAA = år
DDD = dag i året

### Patent/Patenter

Du finner patentinformasjon på hillrom.com/patents.

### Teknisk støtte hos Hillrom

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Garanti

Welch Allyn garanterer at spekulumet overholder Welch Allyn spesifikasjoner for produktet ved innkjøp og at det er uten originale defekter på materialer og arbeid under normalt bruk og service. Spekulumet er kun beregnet til engangsbruk.

Welch Allyn skal underrettes pr. telefon om produktfeil og produktet skal umiddelbart returneres, forsvarlig innpakket med betalt porto, til Welch Allyn. Tap eller skade ved forsending er på kundes ansvar.

Welch Allyn har intet ansvar for tap forbundet med bruk av et Welch Allyn produkt som er blitt endret.

DENNE GARANTIENT ER EKSKLUSIV OG ERSTATTER ENHVER IMPLISERT GARANTI OM SALGBARHET, EGNETHET TIL ET BESTEMT BRUK, ELLER ANNEN GARANTI OM KVALITET, ENTEU UTTRYKT ELLER IMPLISERT. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR UHELDIGE ELLER KONSEKVENTE SKADER.

<b>Merknad til brukere og/eller pasienter i EU:</b>
Alle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med enheten, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er opprettet.

## DANSK

### Symbolbeskrivelse

Besøg welchallyn.com/symbolsglossary for at få oplysninger om disse symbols oprindelse og for at se Welch Allyn's symbolforklaring.

**ADVARSEL** Advarsleme i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan medføre sygdom, personskade eller dødsfald. Advarselsymboler vil blive vist med grå baggrund i et sort og hvidt dokument.

**FORSIGTIG** Forsigtighedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data.

<span></span>	Producent
<span><b>Rx ONLY</b></span>	Receptpligtig eller "Til brug af eller efter ordre fra af en autoriseret læge"
<span><b>CE</b></span> <span><b>REP</b></span>	Godkendt repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
<span><b>I</b></span> <span><b>I</b></span>	Der henvises til brugsanvisningen.
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Enhed til engangsbrug – må ikke genbruges
<span><b>MD</b></span>	Medicinsk udstyr
<span><b>G</b></span> <span><b>T</b></span> <span><b>N</b></span>	Globalt varenummer
<span><b>#</b></span>	Produkt-id

<span><b>REF</b></span>	Bestillingsnummer
<span><b>LOT</b></span>	Lotkode
<span><b>↑</b></span> <span><b>↑</b></span>	Denne side opad
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Håndteres forsigtigt
<span><b>T</b></span> <span><b>T</b></span>	Temperaturgrenser
<span><b>X</b></span> <span><b>X</b></span>	Grænser for luftfugtighed
<span><b>U</b></span> <span><b>U</b></span>	Stablingsbegrænsning efter nummer

### Tilsigtet brug

Vaginalt engangsspekulum KleenSpec

Det vaginale engangsspekulum bruges til at udvide vagina og eksponere vaginas indvendige dele og udvendige cervix under bckkenundersøgelser og andre gynkologiske procedurer. Dette vaginalspekulum kan bruges med eller uden illuminatoren.

De tilsigtede brugere af udstyret er klinikere, som er kvalificerede til at udføre en bækkenundersøgelse. Det tilsigtede miljø er et hvilket som helst sted, hvor der udføres en bækkenundersøgelse (hospital, klinik, konsultation, langtidsbehandlingsfacilitet osv.) De tilsigtede patienter er alle kvindelige patienter, som er egnede til en bækkenundersøgelse, og som klinikeren afgør vil passe med den største spekula, der er til rådighed (ekstra lille, lille, medium, stor).

### Ydelsesspecifikationer

- Spekula fås i størrelserne ekstra lille, lille, medium og stor.
- Hvert spekulum har otte diskrete elevationsjusteringer og syv diskrete vinklingsjusteringer.

### Advarslar og forholdsregler

**ADVARSEL** Undersøg hver enkelt KleenSpec®-kasse for transportskader.

**ADVARSEL** Inspicér spekulumet inden brug. Må ikke bruges, hvis det er beskadiget.

**ADVARSEL** Hvis et spekulum er beskadiget, skal du ikke bruge andre spekula fra samme kasse.

**ADVARSEL** Under transport eller opbevaring kan spekula udsættes for skade, som er udenfor fabrikantens eller leverandirens herredømme.

**ADVARSEL** Brug aldrig spekulummet med laserudstyr. Plastspekula kan blive blødere.

**ADVARSEL** Brugte vaginale spekula skal behandles som biologisk farligt infektionsmateriale. Brugte vaginale spekula skal kasseres i en egnet affaldsbeholder eller i overensstemmelse med lokale love.

Brugere skal overholde alle føderale, statslige, regionale og/eller lokale love og regler vedrørende sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr samt tilbehør. I tvivlsspørgsmål skal brugeren af enheden først kontakte Hill-Roms tekniske support for at få vejledning angående protokoller for sikker bortskaffelse.

**ADVARSEL** Dette spekulum er ikke kompatibelt med gammabestrfling eller sterilisering i autoclave. Kontakt Hill-Roms teknisk support, hvis du skal sterilisere spekulum.

**FORSIGTIG** Anvendes udelukkende af trcnet personale.

**FORSIGTIG** Rx Only. Amerikansk lovgivning begrænser dette udstyr til salg af eller pl ordination af en lCge.

### Restrisiko







<span></span>	Dopuszczalna temperatura
<span></span>	Dopuszczalna wilgotność
<span></span>	Limit ustawienia opakowań jedno na drugim

### Przeznaczenie

Wziernik dopochwowy KleenSpec jednorazowego u ytku

Wziernik dopochwowy jednorazowego użytku służy do rozszerzania ścian pochwy. Umożliwia uwidocznienie wnętrza pochwy oraz zewnętrznej części szyjki macicy podczas badań miednicy i innych zabiegów ginekologicznych. Wziernik dopochwowy może być używany ze źródłem światła lub bez.

Docelowi użytkownicy wyrobu to lekarze posiadający kwalifikacje do wykonywania badań w obrębie miednicy. Docelowym miejscem użytkowania wyrobu są placówki, w których przeprowadzane są badania w obrębie miednicy (szpitale, kliniki, gabinety lekarskie, placówki opieki długoterminowej itp.). Pacjenci docelowi to wszystkie pacjentki, które kwalifikują się do badania w obrębie miednicy oraz u których można, według oceny lekarza, użyć jednego z dostępnych rozmiarów wziernika (bardzo mały, mały, średni, duży).

### Parametry techniczne

- Wzierniki są dostępne w następujących rozmiarach: bardzo mały, średni i duży.
- Każdy wziernik ma osiem oddzielnych ustawień nachylenia i siedem oddzielnych ustawień rozwarcia.

### Ostrzeżenia i przestrogi

**! OSTRZEŻENIE** Sprawdź każde pudełko KleenSpec® pod kątem uszkodzeń podczas wysyłki

**OSTRZEŻENIE** Sprawdź wziernik przed użyciem. Nie używać w przypadku uszkodzenia.

**OSTRZEŻENIE** W przypadku uszkodzenia wziernika, nie używaj żadnego wziernika z tego opakowania.

**OSTRZEŻENIE** Podczas transportu oraz przechowywania wziernik może ulec uszkodzeniu — na uszkodzenia powstałe w takich warunkach nie ma wpływu producent ani dostawca wziernika.

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie używać wziernika z urządzeniami laserowymi. Wzierniki wykonane z tworzywa sztucznego mogą stać się bardziej miękkie.

**OSTRZEŻENIE** Zużyte wzierniki dopochwowe należy traktować jako materiał zakaźny stanowiący zagrożenie dla organizmów żywych. Zużyte wzierniki dopochwowe należy przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji lub poddać utylizacji zgodnie z przepisami lokalnymi.

Użytkownicy muszą przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, wojewódzkich, regionalnych i/lub lokalnych w zakresie bezpiecznej utylizacji wyrobów i akcesoriów medycznych. W razie wątpliwości użytkownik powinien najpierw skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Hillrom, który udzieli wskazówek dotyczących bezpiecznej utylizacji.

**OSTRZEŻENIE** Wziernik nie może być stosowany z promieniowaniem gamma ani sterylizowany w autoklawie. Contact Hillrom Technical Support if you must sterilize the speculum.

**! PRZESTROGA** Wyłącznie do użytku dla wykwalifikowanego personelu.

**PRZESTROGA** Rx Only. Prawo federalne (USA) stanowi, że urządzenie może być sprzedawane wyłącznie przez lub z przepisu lekarza.

### Ryzyko resztkowe

Wyrób ten spełnia wymogi określone w odpowiednich normach dotyczących bezpieczeństwa mechanicznego, wydajności oraz biozgodności. Nie można jednak wykluczyć potencjalnych obrażeń ciała pacjenta lub użytkownika, których przyczyną mogą być:

- zagrożenia mechaniczne;
- zagrożenia związane z niedostępnością wyrobu lub funkcji;
- niewłaściwe użytkowanie;
- narazenie wyrobu na działanie czynników biologicznych, które mogą wywołać ciężkie ogólnoustrojowe reakcje alergiczne.

### Akcesoria

Bezprzewodowy system oświetleniowy KleenSpec Cordless Illumination System	
80010	Kompleksowy bezprzewodowy iluminator KleenSpec Cordless Illuminator ze stacją ładowania
80015	Jak wyżej, do celów eksportowych – podać kraj i wartość napięcia; zgodny z normą IEC 60601-1
80000	Bezprzewodowy iluminator KleenSpec Cordless Illuminator
74010	Stacja ładowania do bezprzewodowego iluminatora
59010	Jednorazowa osłona do bezprzewodowego systemu oświetleniowego (100 szt./opak.; 5 opak./pud.)
58014	Dozownik wzierników dopochwowych KleenSpec Vaginal Speculum Dispenser Przewodowy system oświetleniowy

78900	Series KleenSpec Corded Illumination System (dostępny tylko w Ameryce Połudnczej)
	Bezprzewodowy system oświetleniowy KleenSpec 790 Series Cordless Illumination System (tylko serwis – niedostępny w sprzedaży)

### Kod partii

Elementy kodu partii XXXXXXXX YYYYDDD
Gdzie XXXXXXXX = numer serii
YYYY = rok
DDD = dzień

### Patent/Patenty

Informacje o patentach są dostępne na stronie internetowej hillrom.com/patents.

### Dział pomocy technicznej firmy Hillrom

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Gwarancja

Firma Welch Allyn gwarantuje, że w momencie zakupu parametry produktu są zgodne ze specyfikacją podaną przez firmę Welch Allyn oraz że produkt pozostanie wolny od wad materiałowych i wykonawczych, pod warunkiem że będzie używany w prawidłowy sposób i odpowiednio serwisowany. Wzierniki są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.

W przypadku wad produktu należy powiadomić o tym firmę Welch Allyn, a następnie niezwłocznie zwrócić produkt w bezpiecznym opakowaniu do firmy Welch Allyn, opłacając przesyłkę. Ryzyko utraty i uszkodzenia urządzenia podczas przesyłki ponosi nabywca.

Firma Welch Allyn nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikające z użycia produktu firmy Welch Allyn, który został zmodyfikowany.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNĄ GWARANCJĄ DOKAZUMIANE LUB DEKLARACJĘ WARTOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ INNE GWARANCJE DOTYCZĄCE JAKOŚCI, JAWNE LUB DOROZUMIANE. FIRMA WELCH ALLYN NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE LUB WYNIKOWE..

<b>Uwaga dla użytkowników i/lub pacjentów na terenie UE:</b>
Wszelkie poważne wypadki, które wystąpiły w związku z wyrobem, należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym przebywa użytkownik i/lub pacjent.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Περιγραφές συμβόλων

Για πληροφορίες σχετικά με την προέλευση αυτών των συμβόλων, ανατρέξτε στο γλωσσάρι συμβόλων της Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.

**! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Οι δηλώσεις προειδοποίησης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να επιφέρουν ασθένεια, τραυματισμό ή θάνατο. Τα σύμβολα προειδοποίησης εμφανίζονται με γκρι φόντο σε ασπρόμαυρα έγγραφα.

**! ΠΡΟΣΟΧΗ** Οι δηλώσεις προφύλαξης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό ή άλλο αντικείμενο ή απώλεια δεδομένων.

<span></span>	Κατασκευαστής
<b>Rx ONLY</b>	Μόνο κατόπιν συναγής ή "Για χρήση από επαγγελματία υγείας με άδεια χρήσης ή κατόπιν εντολής ιατρού"
<b>CE/REP</b>	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
<span></span>	Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες χρήσης
<span></span>	Μην επαναχρησιμοποιείτε, Συσκευή μίας χρήσης
<b>MD</b>	Ιατροτεχνολογική συσκευή
<b>GTIN</b>	Παγκόσμιος εμπορικός αριθμός είδους
<b>#</b>	Αναγνωριστικό προϊόντος
<b>REF</b>	Αριθμός επαναληπτικής παραγγελίας
<b>LOT</b>	Κωδικός παρτίδας
<span></span>	Αυτή η πλευρά προς τα πάνω
<span></span>	Εύθραστο
<span></span>	Όριο θερμοκρασίας
<span></span>	Όρια υγρασίας

Όριο στοίβαξης ανά αριθμό

### Προοριζόμενη χρήση

Μητροσκόπιο KleenSpec μίας χρήσης

Το μητροσκόπιο μίας χρήσης χρησιμοποιείται για τη διαστολή του κόλπου και την έκθεση του εσωτερικού μέρους του κόλπου, καθώς και του εξωτερικού μέρους του αυχένα κατά τη διάρκεια πυελικών εξετάσεων και άλλων γυναικολογικών διαδικασιών. Το μητροσκόπιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή μ χωρίς το φωτιστή.

Οι χρήστες για τους οποίους προορίζεται η συσκευή είναι κλινικοί ιατροί που διαθέτουν κατάρτιση για την πραγματοποίηση πυελικής εξέτασης. Ως προοριζόμενο περιβάλλον ορίζεται οποιαδήποτε τοποθεσία όπου πραγματοποιείται μια πυελική εξέταση (νοσοκομείο, κλινική, γραφείο, μονάδα μακροχρόνιας θεραπείας, κ.λπ.). Ως προοριζόμενες ασθενείς ορίζονται ασθενείς θηλυκού γένους που είναι κατάλληλες για πυελική εξέταση και στις οποίες ο κλινικός ιατρός θα τοποθετήσει το μέγεθος μητροσκοπίου που είναι διαθέσιμα (πολύ μικρό, μικρό, μεσαίο, μεγάλο).

### Προδιαγραφές απόδοσης

- Τα μητροσκόπια είναι διαθέσιμα στα εξής μεγέθη: πολύ μικρό, μικρό, μεσαίο και μεγάλο.
- Κάθε μητροσκόπιο διαθέτει οχτώ διακριτικές ρυθμίσεις ανύψωσης και επτά διακριτικές ρυθμίσεις γωνίωσης.

### Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις

**! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Επιθεωρήστε κάθε κουτί KleenSpec® για ζημιά κατά την αποστολή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Επιθεωρήστε το κολλασκόπιο πριν από τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Αν έχει υποστεί βλάβη ένα κάτοπτρο, μη χρησιμοποιείτε κανένα κάτοπτρο από την ίδια συσκευασία.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το μητροσκόπιο, κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση, μπορεί να υποστούν βλάβες οι οποίες δεν βρίσκονται στον έλεγχο του κατασκευαστή ή του προμηθευτή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ουδέποτε χρησιμοποιείτε το μητροσκόπιο με εξοπλισμό λείκερ. Τα πλαστικά μητροσκόπια ενδέχεται να μαλακώσουν.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα χρησιμοποιούμενα μητροσκόπια θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως μολυσματικά υλικά βιολογικού κινδύνου. Η απορρίψη των χρησιμοποιημένων μητροσκοπίων θα πρέπει να γίνεται σε κατάλληλες μονάδες απόρριψης ή σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Οι χρήστες πρέπει να τηρούν το σύνολο των μοισπονδιακών, πολιτειακών, περιφερειακών ή/και τοπικών νομοθεσιών και κανονισμών όσον αφορά την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών συσκευιών και εξαρτημάτων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσει με το τμήμα Τεχνικής υποστήριξης της Hill-Rom για οδηγίες σχετικά με πρωτόκολλα ασφαλους απόρριψης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το μητροσκόπιο δεν είναι συμβατό με ακτινοβολήση γάμμα ή αυτοκάουση αποστείρωση. Επικοινωνήστε με το τμήμα Τεχνικής υποστήριξης της Hillrom εάν πρέπει να επαναποστειρώσετε το μητροσκόπιο.

**! ΠΡΟΣΟΧΗ** Να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Rx Only. Ο μοισπονδιακός νόμος των Η.Π.Α. θέτει ως περιορισμό η πώληση αυτής της συσκευής να γίνεται μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

### Υπολειπόμενος κίνδυνος

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα μηχανικής ασφάλειας, απόδοσης και βιοσυμβατότητας. Ωστόσο, το προϊόν δεν μπορεί να εξαλειφεί πλήρως το ενδεχόμενο τραυματισμού του ασθενούς ή του χρήστη που οφείλεται στα εξής:

- Τραυματισμό από μηχανικούς κινδύνους,
- Τραυματισμό λόγω συσκευής, λειτουργίας ή μη διαθεσιμότητας,
- Τραυματισμό λόγω σφάλματος λανθασμένης χρήσης ή/και
- Τραυματισμό λόγω έκθεσης της συσκευής σε βιολογικούς κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή συστημαική αλλεργική αντίδραση.

### Εξαρτήματα

80010	Πλήρης ασύρματος φωτιστής KleenSpec με σταθμό φόρτισης
80015	Όπως παραπάνω, για σκοπούς εξαγωγής—προοδιορίστε χώρα και τάση, συμμορφώνεται με IEC 60601-1
80000	Ασύρματος φωτιστής KleenSpec
74010	Σταθμός φόρτισης για ασύρματο φωτιστή
59010	Αναλώσιμο θηκάρι για σύστημα ασύρματου φωτισμού (100/κουτί, 5 κουτί/κιβώτιο)
58014	Συσκευή χορήγησης μητροσκοπίου KleenSpec
78900	Το σύστημα ασύρματου φωτισμού της σειράς KleenSpec (δεν είναι διαθέσιμο εκτός της Βόρειας Αμερικής) Σύστημα ασύρματου φωτισμού KleenSpec σειράς 790 (μόνο για service - δεν διατίθεται προς πώληση)

### Κωδικός παρτίδας

Αποκωδικοποιητής παρτίδας XXXXXXXX YYYYDDD
Όπου XXXXXXXX = Παρτίδα
YYYY = Έτος
DDD = Ημέρα του έτους
**ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ/ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ**

Για πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση hillrom.com/patents.

### Τεχνική υποστήριξη Hillrom

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Εγγύηση

Η Welch Allyn εγγυάται πως το μητροσκόπιο πληροί τις προδιαγραφές της Welch Allyn για το Προϊόν κατά τη χρονική στιγμή της αγοράς και πως δεν φέρει ελαττώματα από άποψη υλικού και κατασκευής υπό κανονική χρήση και υπηρεσία. Τα μητροσκόπια προορίζονται μόνο για μια χρήση.

Η Welch Allyn θα πρέπει να ειδοισείται μέσω τηλεφώνου για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν και το αντικείμενο θα πρέπει να επιστρέφεται αμέσως, σε ασφαλή συσκευασία και με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη στην Welch Allyn. Η απώλεια ή η βλάβη κατά την αποστολή γίνεται με ευθύνη του αγοραστή.

Η Welch Allyn δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για απώλεια που σχετίζεται με τη χρήση οποιοδήποτε προϊόντος της Welch Allyn έχει υποστεί τροποιοήσεις.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΡΜΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Ή ΑΛΛΗ ΕΓΥΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, ΕΙΤΕ ΕΚΠΕΦΡΑΣΜΕΝΗΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗΣ. Η WELCH ALLYN ΔΕΝ ΕΦ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΤΥΧΑΙΕΣ Η ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΒΛΑΒΕΣ.

<b>Ειδοποίηση προς χρήστες ή/και ασθεείς στην ΕΕ:</b>
Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

## MAGYAR

### Jelmagyarázat

A szimbólumok eredetével kapcsolatban lásd a Welch Allyn szimbólumjegyzékét: welchallyn.com/symbolsglossary.

**! FIGYELMEZTETÉS** A jelen kézikönyvben szereplő figyelmeztetések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek betegséghez, sérüléshez vagy halálhoz vezethetnek. A figyelmeztető szimbólumok szürke háttérrel jelennek meg a fekete-fehér dokumentumban.

**! ÓVINTÉZKEDÉS** A jelen kézikönyvben szereplő óvintézkedések olyan körülményeket vagy gyakorlatot mutatnak be, amelyek a készülék vagy egyéb tárgyak károsodását, vagy az adatok elvesztését okozhatják. Gyártó

<b>Rx ONLY</b>	Csak rendelésre, illetve „Csak engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember használatára vagy az ő rendelésére”
<b>CE/REP</b>	Megbízott képviselő az Európai Közösségben
<span></span>	Olvassa el a használati utasítást.
<span></span>	Ne használja újra, egyszeri használatra szánt eszköz
<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
<b>GTIN</b>	Globális kereskedelmi azonosító szám
<b>#</b>	Termékazonosító
<b>REF</b>	Újrarendelési szám
<b>LOT</b>	Tételkód
<span></span>	Ezzel az oldallal felfelé
<span></span>	Törékeny
<span></span>	Hőmérsékleti határértékek
<span></span>	Páratartalomra vonatkozó határértékek
<span></span>	Maximálisan egymásra rakható darabok száma

### Felhasználási terület

Az egyszer használatos hüvelytűkőr a hüvely kitágítására szolgál és lehetővé teszi a hüvely belső, illetve a méhnyak külső részének megvizsgálását a kismencedei vizsgálatok és más nőgyógyászati eljárások során. A hüvelytűkőr a világitóeszközzel együtt és anélkül is használható.

Az eszköz felhasználói célcsoportját azok a klinikai orvosok képezik, akik rendelkeznek a kismencedei

vizsgálatok végzéséhez szükséges képezítéssel. A tervezett felhasználási környeztet bármely olyan terület, ahol kismencedei vizsgálatokat végeznek (kórház, klinika, rendelő, hosszú távú ellátást nyújtó intézmények, stb.). A célzott betegek közé azok a női betegek tartoznak, akikben kismencedei vizsgálatot szándékoznak végezni, és akik esetében az orvos számára elérhető a megfelelő méretű hüvelytűkőr (extrém kicsi, kicsi, közepes, nagy).

### Teljesítményjellemzők

- A hüvelytűkőrök extrém kicsi, kicsi, közepes és nagy méretben is elérhető.
- Mindegyik tűkőr nyolc külön fokozatban emelhető és hét külön szögben nyitható.

### Figyelmeztetések és óvintézkedések

**! FIGYELEM!** Ellenőrizzen minden egyes KleenSpec® dobozt, hogy nem érte-e károsodás szállítás közben.

**FIGYELEM!** Használat előtt ellenőrizze a hüvelytűkört. Ne használja, ha sérült.

**FIGYELEM!** Ha a hüvelytűkőr sérült, az ugyanabból a csomagolásból származó többi tűkört se használja.

**FIGYELEM!** A hüvelytűkört a szállítás és a tárolás során is érheti olyan sérülés, amely mind a gyártó, mind a beszállító hatáskörén kívül esik.

**FIGYELEM!** Soha ne használja a hüvelytűkört lézeres berendezéssel. A műanyag hüvelytűkőr ugyanis meglágyulhat.

**FIGYELEM!** A használt hüvelytűkőr biológiailag veszélyes fertőző anyagként kezelendő. A használt hüvelytűkört az erre a célra alkalmas hulladékátrolóban, illetve a helyi szabályozásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A felhasználók kötelesek az orvostechnikai eszközökre és tartozékokra vonatkozó minden szövetségi, állami, regionális és/vagy helyi törvénynek és szabályozásnak megfelelően eljárni. Ha kétséghez merülnekk fel, az eszköz felhasználójának először fel kell vennie a kapcsolatot a Hill-Rom műszaki támogatási részlegével a biztonságos leselejtézési protokollokkal kapcsolatols útmutatásért.

**FIGYELEM!** A hüvelytűkőr nem sterilizálható gamma-sugárázással vagy autoklávban. Ha mindenképpen sterilizálni kívánja a hüvelytűkört, lépjen kapcsolatba a Hillrom műszaki támogatási részlegével.

**! VIGYÁZAT!** Kizárólag szakképzett személyzet használhatja.

**VIGYÁZAT!** Kizárólag orvosi rendelvényre. Az Egyesült Államok szövetségi törvényei ezen eszköznek kizárólag orvosok részére, vagy orvosi rendelvényre történő forgalmazását teszik lehetővé.

### Fennmaradó kockázat

Ez a termék megfelel a mechanikai biztonságra, teljesítményre és biokompatibilitásra vonatkozó kapcsolódó szabványoknak. A termék használata során azonban nem zárhatók ki teljesen az alábbiakból származó, a pácienset vagy a felhasználót érő lehetséges károk:

- mechanikai veszélyforrásokból származó sérülés;
- valamely eszköz, funkció, vagy annak rendelkezésre nem állásából származó sérülés;
- helytelen használatból származó sérülés; és/ vagy
- olyan sérülés, amelyet az eszköz súlyos szisztémás allergiás
- reakcióit kiváltó biológiai ágenseknek történő kitétele okoz.

### Tartozékok

80010	Teljes KleenSpec vezeték nélküli világitóeszköz töltőállomással
80015	Ugyanaz, mint az előbbi, export célokra – ország és feszültség megadása; megfelel az IEC 60601-1 szabványnak
80000	Töltőállomás vezeték nélküli világitóeszközhöz
74010	Egyszer használatos tok vezeték nélküli világitórendszerhez (100/doboz; 5 doboz/csomag)
59010	Egyszer használatos tok vezeték nélküli világitórendszerhez (100/doboz; 5 doboz/csomag)
58014	KleenSpec hüvelytűkőr hulladékgyűjtő
78900	A KleenSpec vezetékes világitórendszernek ez a sorozata csak Szokaz-Amerikában érhető el
	KleenSpec 790-es sorozat, vezeték nélküli világitórendszer (csak szerviz - nem értékesíthető)

### Tételkód

Tételkód felépítése XXXXXXXX EÉÉENN
Ahol XXXXXXXX = Gyártási tétel
EÉÉÉ = Év

NNN = Az év adott napja

### Szádelvolszabadalmak

hillrom.com/patents

### Műszaki támogatás

hillrom.com/en-us/about-us/locations

### Jótállás

A Welch Allyn garantálja, hogy a hüvelytűkőr a vásárlás időpontjában megfelel a Welch Allyn

termékspecifikációinak, valamint normál használat és szerviz mellett anyaghibától és gyártás hibától mentes. A hüvelytűkörték egyszeri használatra szánták.

Ha a termék hibás, a Welch Allynrt telefonon értesíteni kell, és a termékét biztonságos csomagolásban, postai előfizetéses küldeményként azonnal vissza kell juttatni a Welch Allyn részére. A visszaküldés során keletkezett sérülés vagy a küldemény elvesztésének kockázatát a vásárló viseli.

A Welch Allyn nem vállal felelősséget a módosított Welch Allyn termékek használatával összefüggő veszteségeikért.

EZ A GARANCIA KIZÁRÓLAGOSNAK TEKINTENDŐ ÉS MINDEN EGYÉB, AZ ÉRTEKESÍTHETŐSÉGRE VAGY BÁRMILYEN CELRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ FELTÉTELES GARANCIÁT, ILLETVE EGYÉB MINŐSÉGELI KAPCSOLATOS, KIFEJEZETT VAGY KÖZVETETT GARANCIÁT HELYETTESÍT. A WELCH ALLYN NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET BALESETBŐL SZÁRMAZÓ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT.

<b>Figyelmeztetés az EU felhasználói és/vagy páciensei számára:</b>
Ez az eszközkel kapcsolatban történt bármely súlyos esetet jelenteni kell a gyártórnak és a felhasználó, illetve páciens tartózkodási helye szerinti tagország illetékes hatóságának.

### ČESKY

### Popisy symbolů

Informace o původu těchto symbolů najdete ve slovníku symbolů společnosti Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.

**! VAROVÁNÍ** – Varování uvedené v tomto manuálu označuje podmínky nebo postupy, které mohou vést k onemocnění, zranění nebo smrti. Varovné symboly se zobrazují se šedým pozadím v černobílém dokumentu.

**! UPOZORNĚNÍ** – Upozornění uved